

# 準備出租：

## #ReadytoRentNYC



您是否正在透過紐約市住宅抽籤尋求一間合宜的公寓房？儘早準備很重要。信用記錄也尤為重要。準備好提交一份強而有力的住宅申請吧！

### 免費財務諮詢

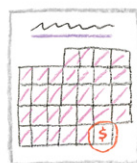
一對一的與專業財務諮詢顧問面談，以便：



核查您的信用



針對住宅計算您的收入



節省搬家開支

### 免費的申請援助

與住宅大使面談，以便：



使用住宅連接 (Housing Connect) 申請住宅抽籤



收集重要資訊



準備好證明您有資格

### 如需更多資訊：



致電 311 並表明您要「Ready to Rent」。



造訪 [nyc.gov/ready-to-rent](https://nyc.gov/ready-to-rent)。

請查看文件背頁的住宅大使列表。

**NYC**

Bill de Blasio  
Mayor

**Consumer Affairs**

Lorelei Salas  
Commissioner

**Department of Housing Preservation & Development**

Maria Torres-Springer  
Commissioner



此計劃由紐約市消費者事務部門 (Department of Consumer Affairs) 和住宅保護與發展部門 (Housing Preservation and Development, 簡稱 HPD) 與 Ariva 合作經營。請注意，財務諮詢不會影響您在任何合宜住宅抽籤的次序，但可以使您處於更好的財務狀況以提高獲得合宜住宅的機會。改編自「準備、設置、應用！」，與城市教育中心 (Center for Urban Pedagogy) 合作，設計者 Maison Papercut，闡釋者 Rebecca Clarke。



免費的財務諮詢和免費的合宜住宅申請援助可在以下地點獲取：

## THE BRONX

We Stay/Nos Quedamos  
754 Melrose Avenue  
Bronx, NY 10451

## BROOKLYN

Los Sures – Southside United HDFC  
145 South 3rd Street  
Brooklyn, NY 11211

### Churches United for Fair Housing (CUFFH)

Our Lady of Presentation Church  
1677 Saint Marks Avenue  
Brooklyn, NY 11233

Saint Martin of Tours  
1288 Hancock Street  
Brooklyn, NY 11221

## MANHATTAN

East Harlem Council for Community Improvement (EHCCI) / Hellgate Management Corp.  
413 East 120th Street  
New York, NY 10035

## QUEENS

Legal Hand Jamaica  
149-13 Jamaica Avenue  
Jamaica, NY 11432

致電 311 以安排以上任一地點的免費財務諮詢面談。

造訪 [nyc.gov/ready-to-rent](https://nyc.gov/ready-to-rent) 以瞭解其他可以提供免費合宜住宅申請援助服務的住宅大使的資訊。